



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 13.4.2004  
KOM(2004) 259 endelig

2003/0025 (COD)

### **UDTALELSE FRA KOMMISSIONEN**

**i henhold til EF-traktatens artikel 251, stk. 2, tredje afsnit, litra c),  
om Europa-Parlamentets ændringer til Rådets fælles holdning til  
forslag til**

### **EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE**

**om vedtagelse af et EF-handlingsprogram (2004-2008) om forebyggelse og bekæmpelse  
af vold mod børn, unge og kvinder og om beskyttelse af ofre og risikogrupper  
(DAPHNE II-programmet)**

**OM ÆNDRING AF KOMMISSIONENS FORSLAG  
i henhold til EF-traktatens artikel 250, stk. 2**

## UDTALELSE FRA KOMMISSIONEN

**i henhold til EF-traktatens artikel 251, stk. 2, tredje afsnit, litra c),  
om Europa-Parlamentets ændringer til Rådets fælles holdning til  
forslag til**

## EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE

**om vedtagelse af et EF-handlingsprogram (2004-2008) om forebyggelse og bekæmpelse  
af vold mod børn, unge og kvinder og om beskyttelse af ofre og risikogrupper  
(DAPHNE II-programmet)**

### 1. INDLEDNING

Ifølge EF-traktatens artikel 251, stk. 2, tredje afsnit, litra c), afgiver Kommissionen udtalelse om de ændringsforslag, som Europa-Parlamentet har fremsat ved andenbehandlingen. Kommissionen afgiver i det følgende udtalelse om Parlamentets fem ændringsforslag.

### 2. SAGSFORLØB

Vedtagelse og fremsendelse af Kommissionens forslag til EP og Rådet (dokument KOM(2003) 54 endelig – 2003/0025 (COD)):	4.2.2003
Udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg:	14.5.2003
Udtalelse fra Regionsudvalget:	3.7.2003
Udtalelse fra Europa-Parlamentet, førstebehandling, 40 ændringsforslag vedtaget:	3.9.2003
Vedtagelse og fremsendelse af Kommissionens ændrede forslag (dokument KOM(2003) 616 endelig):	15.10.2003
Politisk enighed i Rådet om den fælles holdning:	20.10.2003
Vedtagelse af Rådets fælles holdning:	1.12.2003
Europa-Parlamentet modtager den fælles holdning:	15.12.2003
Udtalelse fra det kompetente parlamentsudvalg (FEMM), fem ændringsforslag vedtaget:	18.2.2004
Udtalelse fra Europa-Parlamentet, andenbehandling, fem ændringsforslag til den fælles holdning vedtaget:	8.3.2004

### **3. FORMÅLET MED FORSLAGET**

Formålet med forslaget er at iværksætte anden fase af Daphne-programmet på grundlag af erfaringerne med gennemførelsen af det nuværende Daphne I-program (2000-2003). Dette forslag er opbygget på samme måde som det oprindelige Daphne-program.

Alle aspekter af vold (vold i hjemmet, i skoler, i institutioner og på arbejdspladsen, kommerciel seksuel udnyttelse, omskæring, sundhedsmæssige virkninger, kønsbestemt vold, menneskehandel, behandling af lovovertrædere mv.) er fortsat vigtige og bør gøres til genstand for foranstaltninger. De organisationer, som er ansvarlige for at hjælpe ofre, udgør stadig de bedste kanaler til at nå og hjælpe dem, som disse foranstaltninger er rettet mod. Derudover er uddannelsesinstitutioner, universiteter, frivillige sammenslutninger, forskningscentre og lokale myndigheder også berettiget til støtte fra programmet.

Programmet skal bidrage til den generelle målsætning om at yde borgerne en høj grad af beskyttelse mod vold, herunder beskyttelse af deres fysiske og mentale sundhed, inden for rammerne af et område med frihed, sikkerhed og retfærdighed. Hensigten er at forebygge og bekæmpe alle former for vold mod børn, unge og kvinder. Programmet vil i kraft heraf bidrage til sundhed og social trivsel.

### **4. KOMMISSIONENS UDTALELSE OM EUROPA-PARLAMENTETS ÆNDRINGSFORSLAG**

#### **4.1 Overordnet vurdering**

Kommissionen kan acceptere Parlamentets fem ændringsforslag til Rådets fælles holdning i deres helhed.

Kommissionen noterer sig, at de tre institutioner har samme holdning til den generelle fremgangsmåde i Daphne II-programmet.

#### **4.2 Analyse af andenbehandlingen**

Parlamentets fem ændringsforslag vedrører tre spørgsmål:

- Voldsmænd (ændringsforslag 1 og 3):

Parlamentet ønsker at fjerne henvisningen til voldsmænd i disse dele af teksten (artikel 2, stk. 1, 2. afsnit, og artikel 4, litra g)), fordi det virker som om, at denne tekst om voldsmænd skaber en ny målgruppe på linje med ofre og udsatte personer. Kommissionen mener, at det er acceptabelt at fjerne denne henvisning, da muligheden for at gøre noget ved årsagerne til vold gennem behandlingsprogrammer for voldsmænd stadig findes andre steder i teksten til afgørelsen. Det betyder, at ændringsforslagene mindsker den betydning, som man tillægger voldsmændene, men at spørgsmålet ikke fjernes.

- Børn og unge, der er vidne til vold i hjemmet (ændringsforslag 2 og 4):

Parlamentet ønsker at fjerne henvisningen til denne kategori af personer på baggrund af den holdning, som Kommissionen gav udtryk for i sit ændrede forslag, nemlig at programmet er rettet mod alle børn, alle unge og alle kvinder. Det er derfor ikke nødvendigt at udpege en særlig kategori.

Rådet fremførte i sin fælles holdning, at denne kategori ikke omfatter *ofre* som sådan, men kun *vidner*, som ikke er omfattet af programmet.

Kommissionen mener, at ændringsforslag 2, som fjerner henvisningen til den pågældende kategori af personer i artikel 4 i teksten, er acceptabelt, da ændringsforslag 4 bibeholder en henvisning til den pågældende kategori af personer som et eksempel på *udsatte personer*. Disse to ændringsforslag kan derfor accepteres, da de forener begge (Parlamentets og Rådets) holdninger til den pågældende kategori af personer.

- Oprettelse af en helpdesk (ændringsforslag 5):

Parlamentet fremsætter endnu en gang et ændringsforslag, som det fremsatte under førstebehandlingen, og som Kommissionen dengang afviste. Dette ændringsforslag går ud på, at Kommissionen skal oprette en helpdesk, der skal bistå ngo'erne med at indgive ansøgninger og deltage i programmet.

Da der i den fælles holdning foreslås et budget på 50 mio. EUR for femårsperioden 2004-2008, kan Kommissionen acceptere denne nye opgave. Bevillingerne er nu tilstrækkelige og gør det muligt for Kommissionen at påtage sig den nye opgave.

## **5. KONKLUSIONER**

Kommissionen ændrer sit forslag i overensstemmelse med ovenstående i henhold til EF-traktatens artikel 250, stk. 2.

Denne tekst udgør et velafbalanceret kompromis, som vil gøre det muligt for Fællesskabet at fortsætte kampen mod vold i yderligere fem år med rimelige finansielle midler.